

EUROLIFT



I N D I C E

<u>L'azienda</u>	5
<i>The company / L'entreprise / Das unternehmen / La empresa</i>	
<u>Sollevatori elettromeccanici a due colonne, trasmissione a catena</u>	7
<i>Two-post electromechanical vehicle lifts with chain transmission</i>	
<i>Élévateurs électro-mécaniques à deux colonnes, transmission par chaîne</i>	
<i>Elektromechanische hebevorrichtungen mit zwei säulen, kettengetriebeübertragung</i>	
<i>Elevadores electromecánicos de dos columnas, transmisión por cadena</i>	
<u>Sollevatori elettromeccanici a due colonne con 2 motori senza pedana</u>	13
<i>Two-post electromechanical vehicle lift with 2 motors baseless</i>	
<i>Élévateurs électro-mécaniques à deux colonnes, avec 2 moteurs sans plate-forme</i>	
<i>Elektromechanische hebevorrichtungen mit zwei säulen, mit 2 motoren ohne trittbrett</i>	
<i>Elevadores electromecánicos de dos columnas con 2 motores sin plataforma</i>	
<u>Sollevatori elettroidraulici a due colonne con 2 cilindri con pedana</u>	25
<i>Two-post electrohydraulic vehicle lifts with 2 cylinders and baseframe</i>	
<i>Élévateurs électro-hydrauliques à deux colonnes, à 2 vérins avec plate-forme</i>	
<i>Elektrohydraulische hebevorrichtungen mit zwei säulen, mit 2 zylindern und trittbrett</i>	
<i>Elevadores electrohidráulicos de dos columnas con 2 cilindros con plataforma</i>	
<u>Sollevatori elettroidraulici a due colonne con 2 cilindri con canalina</u>	29
<i>Two-post electrohydraulic vehicle lifts with 2 cylinders with duct</i>	
<i>Élévateurs électro-hydrauliques à deux colonnes, à 2 vérins avec caniveau</i>	
<i>Elektrohydraulische hebevorrichtungen mit zwei säulen, mit 2 zylindern und leitungs kanal</i>	
<i>Elevadores electrohidráulicos de dos columnas con 2 cilindros con canaleta</i>	
<u>Sollevatori elettroidraulici a due colonne con 2 cilindri senza pedana</u>	37
<i>Two-post electrohydraulic vehicle lifts with 2 cylinders baseless</i>	
<i>Élévateurs électro-hydrauliques à deux colonnes, à 2 vérins sans plate-forme</i>	
<i>Elektrohydraulische hebevorrichtungen mit zwei säulen, mit 2 zylindern ohne trittbrett</i>	
<i>Elevadores electrohidráulicos de dos columnas con 2 cilindros sin plataforma</i>	
<u>Sollevatori elettroidraulici a quattro colonne ribassati</u>	41
<i>Four-post low-drive over height electrohydraulic vehicle lifts</i>	
<i>Élévateurs électro-hydrauliques abaissés à quatre colonnes</i>	
<i>Elektrohydraulische hebevorrichtungen mit vier heruntergesetzten säulen</i>	
<i>Elevadores electrohidráulicos de cuatro columnas rebajados</i>	
<u>Sollevatore elettroidraulico a doppia forbice ribassato</u>	45
<i>Double-scissor low-drive over height electrohydraulic vehicle lift</i>	
<i>Élévateur électro-hydraulique abaissé à double fourche</i>	
<i>Elektrohydraulische hebevorrichtungen mit doppelter heruntergesetzter schere</i>	
<i>Elevador electrohidráulico de doble tijera rebajado</i>	

EUROLIFT

ZAVAGLI



Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso

Pursuing the constant improvement of its production range, the manufacturer reserves the right of modifying its products without notice.

Dans un souci d'amélioration constante de ses produits, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der fortlaufenden Verbesserung seiner Produkte ohne Vorankündigung Änderungen an ihnen vorzunehmen.

El fabricante, en el ámbito del permanente mejoramiento de sus productos, se reserva el derecho de aportar modificaciones sin aviso previo.

L'AZIENDA



La **Zavagli Santi** è un'azienda leader nel settore delle attrezzature per autofficine dal 1962. Con tanta voglia di fare e tante idee che si sono poi concretizzate, nel nostro stabilimento progettiamo e costruiamo sollevatori elettroidraulici ed elettromeccanici per autoveicoli e varie altre attrezzature, arrivando ad esportare i nostri prodotti in tanti paesi del mondo.

In oltre 50 anni di attività siamo cresciuti migliorando i nostri progetti ed applicando nuove tecnologie, per affrontare ogni giorno i mercati sempre diversi e sempre più competitivi. Ci impegniamo giornalmente a crescere come partner e come fornitori, non rinunciando mai al nostro rapporto con i clienti, per affrontare le sfide future con entusiasmo, competenza e passione.



Zavagli Santi is a leading manufacturer and supplier of garage equipment. Since 1962, with a lot of good will and many ideas that we have realized, we have been manufacturing electro-hydraulic and electro-mechanical lifts for motor vehicles and other equipment, exporting our products in many countries of the world.

Doing business for more than 50 years, our company has grown up, always improving its projects and applying new technologies to deal with ever-changing and increasingly competitive markets. Everyday we maintain our commitment to growing as both business partners and suppliers, building strong relationships with our clients, facing future challenges with enthusiasm, competence and passion.



Zavagli Santi est une entreprise leader du secteur de l'équipement de garages depuis 1962. Au sein de notre usine, nous créons et produisons des élévateurs électro-hydrauliques et électromécaniques pour véhicules automobiles, ainsi que d'autres équipements. Notre savoir-faire et notre enthousiasme nous ont permis de concrétiser nos nombreuses idées et d'exporter nos produits dans le monde entier.

Au cours de ces 50 années d'activité, nous avons sans cesse amélioré nos produits en appliquant de nouvelles technologies, pour affronter chaque jour des marchés différents et de plus en plus compétitifs. Nous travaillons sans relâche pour nous proposer comme partenaire et comme fournisseur, sans jamais renoncer à notre rapport avec les clients, pour relever les futurs défis avec enthousiasme, compétence et passion.



Zavagli Santi ist seit 1962 eines der führenden Unternehmen im Bereich der Werkstattausrüstungen. Mit großem Tatendrang und vielen sich dann konkretisierten Ideen, entwickeln und bauen wir in unserem Werk elektrohydraulische und elektromechanische Hebevorrichtungen für Autos und viele andere Ausrüstungen und exportieren unsere Produkte in Länder auf der ganzen Welt..

In mehr als 50 Jahren Tätigkeit sind wir gewachsen, haben unsere Projekte verbessert und neue Technologien angewandt, um Tag für Tag auf den sich immer wieder verändernden und immer stärker wettbewerbsorientierten Märkten zu bestehen. Wir engagieren uns Tag für Tag, um als Lieferfirma und Partner zu wachsen und verzichten niemals auf unsere Beziehung zum Kunden, um den zukünftigen Herausforderungen mit Enthusiasmus, Kompetenz und Leidenschaft zu begegnen.



Zavagli Santi es una empresa líder en el sector de los equipos para talleres desde 1962. Con mucho deseo de hacer y muchas ideas que luego se han concretizado, en nuestro establecimiento diseñamos y fabricamos elevadores electrohidráulicos y electromecánicos para vehículos y otros equipos diferentes, llegando a exportar nuestros productos en muchos otros países del mundo.

En más de 50 años de actividad hemos crecido mejorando nuestros diseños y aplicando nuevas tecnologías, para enfrentar cada día los mercados siempre diferentes y siempre más competitivos. Nos comprometemos diariamente en crecer como colaboradores y como proveedores, no renunciando nunca a nuestra relación con los clientes, para enfrentar los desafíos futuros con entusiasmo, competencia y pasión.

EUROLIFT

ZAVAGLI



MADE IN ITALY

SOLLEVATORI ELETTROMECCANICI A DUE COLONNE, TRASMISSIONE A CATENA
TWO-POST ELECTROMECHANICAL VEHICLE LIFTS WITH CHAIN TRANSMISSION
ÉLÉVATEURS ÉLECTRO-MÉCANIQUES À DEUX COLONNES, TRANSMISSION PAR CHAÎNE
ELEKTROMECHANISCHE HEBEVORRICHTUNGEN MIT ZWEI SÄULEN, KETTENGETRIEBÜBERTRAGUNG
ELEVADORES ELECTROMECAÑICOS DE DOS COLUMNAS, TRANSMISIÓN POR CADENA



- ▶ Bracci telescopici a 3 stadi con dispositivo automatico di bloccaggio rotazione
- ▶ Chioccioline portanti e di sicurezza in materiale autolubrificante ed antiusura
- ▶ Scorrimento dei carrelli su ruote
- ▶ Protezione salva piedi



- ▶ 3-stage telescopic arms with automatic rotation-stopper device
- ▶ Support and safety nuts in self-lubricating and anti-wear material
- ▶ Wheeled trolleys
- ▶ Foot-saver protection
- ▶ Electrical system with low voltage controls and limit switch. Operator presence control



- ▶ Bras télescopiques à 3 stades avec dispositif automatique de blocage de la rotation
- ▶ Écrou porteur et de sécurité en matériau auto-lubrifiant et anti-usure
- ▶ Coulissement des chariots sur roulettes
- ▶ Protection des pieds
- ▶ Circuit électrique avec commandes et fins de course à basse tension.



- ▶ 3-stufige Teleskoparme mit automatischer Verriegelungsvorrichtung
- ▶ Selbstschmierende und verschleißfeste Lagerschnecken
- ▶ Bewegung der Wagen auf Rädern
- ▶ Fußschutz
- ▶ Elektrische Anlage mit Steuerung und Niederspannung-Endschalter. Funktionsweise "Person anwesend"

- ▶ Brazos telescópicos de 3 posiciones con dispositivo automático de bloqueo de la rotación
- ▶ Tuerca de husillo portante y de seguridad en material autolubricante y antidesgaste
- ▶ Deslizamiento de los carros sobre ruedas
- ▶ Protección para los pies



- ▶ Impianto elettrico con comandi e finecorsa a bassa tensione. Funzionamento "uomo presente"
- ▶ Dispositivo di sicurezza elettrico
- ▶ Il sollevatore permette la reversibilità del carico
- ▶ Omologazione CE completa di compatibilità elettromagnetica
- ▶ Tasselli di ancoraggio al suolo in dotazione
- ▶ Electrical safety device
- ▶ The vehicle lift allows reversibility of the load
- ▶ CE approval with electromagnetic compatibility
- ▶ Supplied with ground anchoring plugs

- ▶ Fonctionnement à "homme mort"
- ▶ Dispositif de sécurité électrique
- ▶ L'élevateur permet la réversibilité de la charge
- ▶ Homologation CE avec compatibilité électromagnétique
- ▶ Chevilles d'ancrage au sol fournies

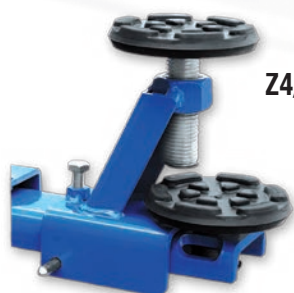
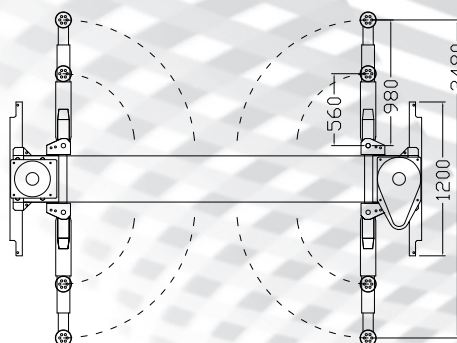
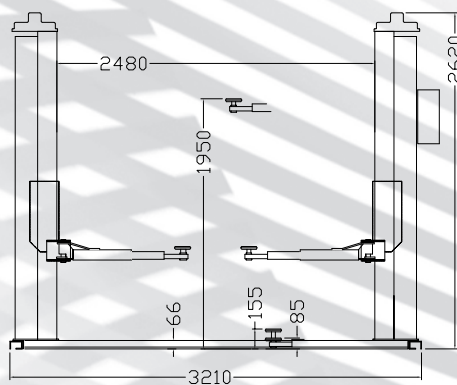
- ▶ Elektrische Sicherheitseinrichtung
- ▶ Die Hebevorrichtung ermöglicht die Bewegungsumkehr der Last
- ▶ CE-Zulassung komplett mit elektromagnetischer Verträglichkeit
- ▶ Verankerungsschrauben für die Befestigung am Boden im Lieferumfang enthalten.

- ▶ Instalación eléctrica con mandos y finales de carrera de baja tensión. Funcionamiento "hombre presente"
- ▶ Dispositivo de seguridad eléctrico
- ▶ El elevador permite la reversibilidad de la carga
- ▶ Homologación CE que incluye la compatibilidad electromagnética
- ▶ Tacos de anclaje al suelo suministrados

SU RICHIESTA TENSIONE 220V TRIFASE
 220V THREE-PHASE VOLTAGE UPON REQUEST
 SUR DEMANDE: TENSION TRIPHASÉE 220V
 AUF ANFRAGE: 220V-DREIPHASENSPANNUNG
 A PETICIÓN: VOLTAJE TRIFÁSICO 220 V



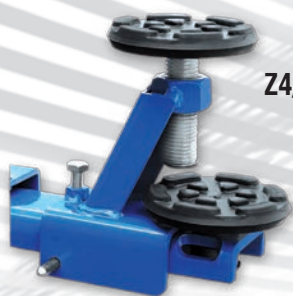
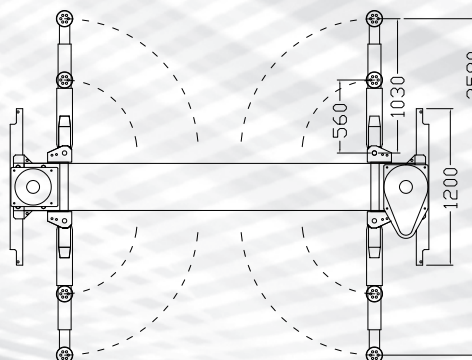
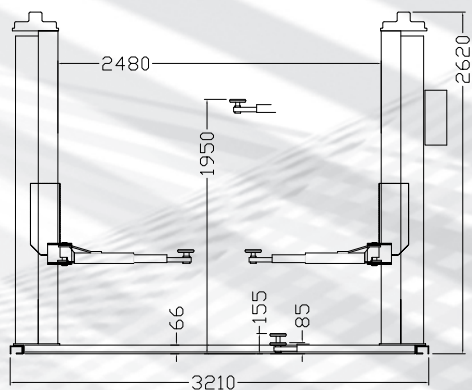
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 2.700
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/27 OPTIONAL



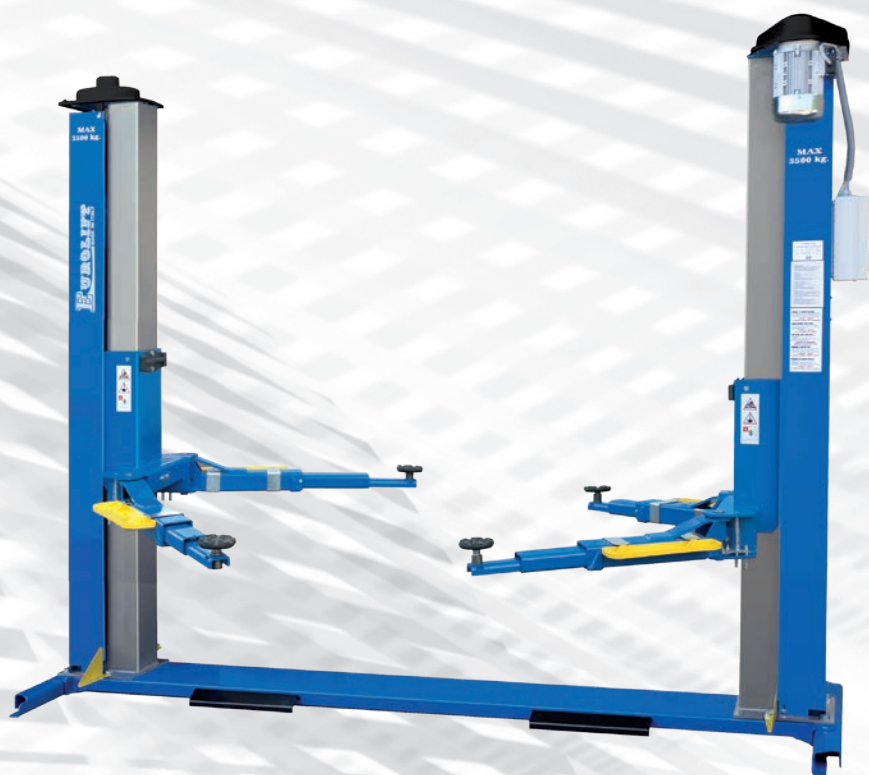
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 3
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



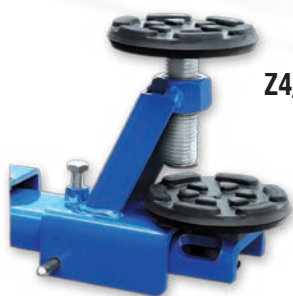
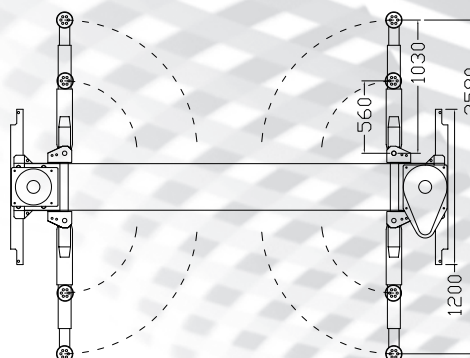
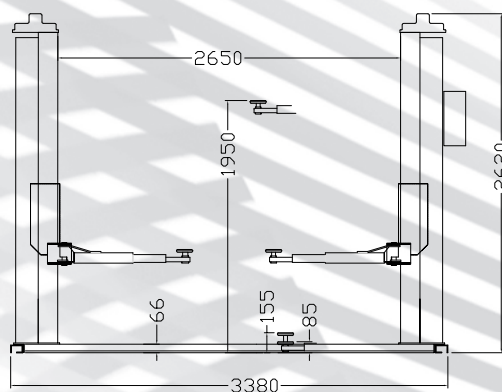
Z4/35 OPTIONAL

Z51/3SL

MADE IN ITALY 



PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 3
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



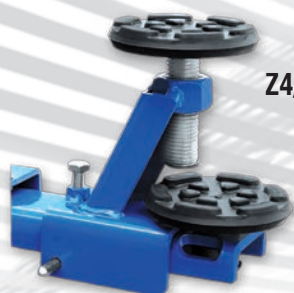
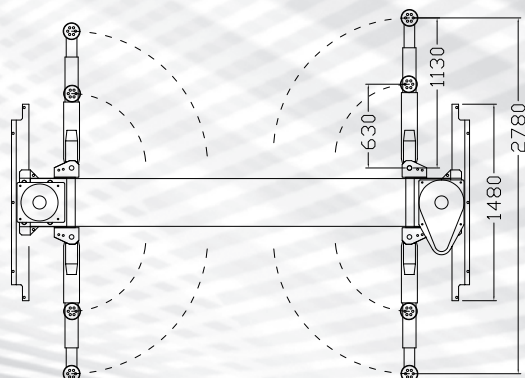
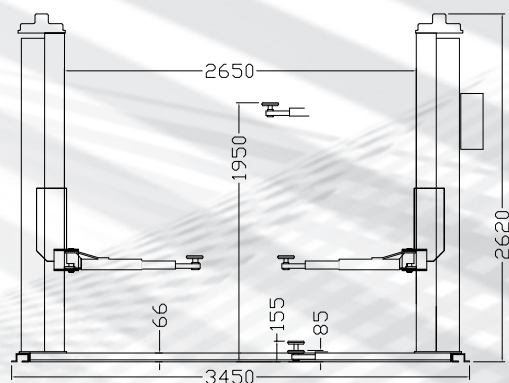
Z4/35 OPTIONAL

Z51/3SLB

MADE IN ITALY 



PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 3
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL

EUROLIFT

ZAVAGLI



MADE IN ITALY

SOLLEVATORI ELETTROMECCANICI A DUE COLONNE CON 2 MOTORI SENZA PEDANA TWO-POST ELECTROMECHANICAL VEHICLE LIFT WITH 2 MOTORS BASELESS ÉLÉVATEURS ÉLECTRO-MÉCANIQUES À DEUX COLONNES, AVEC 2 MOTEURS SANS PLATE-FORME ELEKTROMECHANISCHE HEBEVORRICHTUNGEN MIT ZWEI SÄULEN, MIT 2 MOTOREN OHNE TRITTBRETT ELEVADORES ELECTROMECAÑICOS DE DOS COLUMNAS CON 2 MOTORES SIN PLATAFORMA



- ▶ I sollevatori a colonne indipendenti sono realizzati per avere un'area sottostante all'autoveicolo completamente libera
- ▶ Un cavetto metallico ed un particolare sistema elettrico assicurano il sincronismo dei carrelli in fase di salita e discesa
- ▶ Chioccioline portanti e di sicurezza in materiale autolubrificante ed antiusura
- ▶ Scorrimento dei carrelli su ruote
- ▶ Bracci telescopici a 3 stadi con dispositivo automatico di bloccaggio rotazione



- ▶ The vehicle lifts with independent posts are designed to have a completely free area underneath the vehicle
- ▶ A metal cable and a special electrical system ensure the synchronism of the trolleys during the lifting and lowering phases
- ▶ Support and safety nuts in self-lubricating and anti-wear material
- ▶ Wheeled trolleys
- ▶ 3-stage telescopic arms with automatic rotation-stopper device



- ▶ Les élévateurs à colonnes indépendantes sont réalisés pour laisser sous le véhicule une aire complètement libre
- ▶ Un câble métallique et un système électrique spécial assurent le synchronisme des chariots pendant la phase de montée et de descente
- ▶ Écrou porteur et de sécurité en matériau auto-lubrifiant et anti-usure
- ▶ Coulissement des chariots sur roulettes
- ▶ Bras télescopiques à 3 stades avec dispositif automatique de blocage de la rotation



- ▶ Die Hebevorrichtungen mit getrennten Säulen wurden konzipiert, um den Raum unterhalb des Fahrzeuges komplett frei zu halten
- ▶ Ein Metallseil und eine besondere elektrische Vorrichtung garantieren den synchronen Anstieg der beiden Wagen, sowohl in der Hebe- als auch in der Absenkphase
- ▶ Selbstschmierende und verschleißfeste Lagerschnecken
- ▶ Bewegung der Wagen auf Rädern
- ▶ 3-stufige Teleskoparme mit automatischer Verriegelungsvorrichtung



- ▶ Los elevadores de columnas independientes están realizados para dejar una zona debajo del vehículo completamente libre
- ▶ Un cable metálico y un especial sistema eléctrico garantizan el sincronismo de los carros en la fase de subida y de bajada
- ▶ Tuerca de husillo portante y de seguridad en material autolubrificante y antidesgaste
- ▶ Deslizamiento de los carros sobre ruedas
- ▶ Brazos telescópicos de 3 posiciones con dispositivo automático de bloqueo de la rotación

- ▶ Impianto elettrico con comandi e finecorsa a bassa tensione. Funzionamento "uomo presente"
- ▶ Protezione salva piedi
- ▶ Dispositivo di sicurezza elettrico
- ▶ Il sollevatore permette la reversibilità del carico
- ▶ Omologazione CE completa di compatibilità elettromagnetica
- ▶ Tasselli di ancoraggio al suolo in dotazione

- ▶ Electrical system with low voltage controls and limit switch. Operator presence control
- ▶ Foot-saver protection
- ▶ Electrical safety device
- ▶ The vehicle lift allows reversibility of the load
- ▶ CE approval with electromagnetic compatibility
- ▶ Supplied with ground anchoring plugs

- ▶ Circuit électrique avec commandes et fins de course à basse tension. Fonctionnement à "homme mort"
- ▶ Protection des pieds
- ▶ Dispositif de sécurité électrique
- ▶ L'élévateur permet la réversibilité de la charge
- ▶ Homologation CE avec compatibilité électromagnétique
- ▶ Chevilles d'ancrage au sol fournies

- ▶ Elektrische Anlage mit Steuerung und Niederspannung-Endschalter. Funktionsweise "Person anwesend"
- ▶ Fußschutz
- ▶ Elektrische Sicherheitseinrichtung
- ▶ Die Hebevorrichtung ermöglicht die Bewegungsumkehr der Last
- ▶ CE-Zulassung komplett mit elektromagnetischer Verträglichkeit
- ▶ Verankerungsschrauben für die Befestigung am Boden im Lieferumfang enthalten.

- ▶ Instalación eléctrica con mandos y finales de carrera de baja tensión. Funcionamiento "hombre presente"
- ▶ Protección para los pies
- ▶ Dispositivo de seguridad eléctrico
- ▶ El elevador permite la reversibilidad de la carga
- ▶ Homologación CE que incluye la compatibilidad electromagnética
- ▶ Tacos de anclaje al suelo suministrados

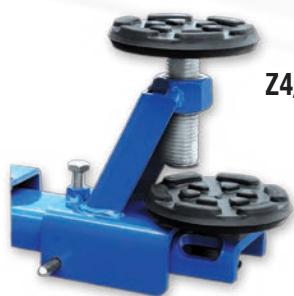
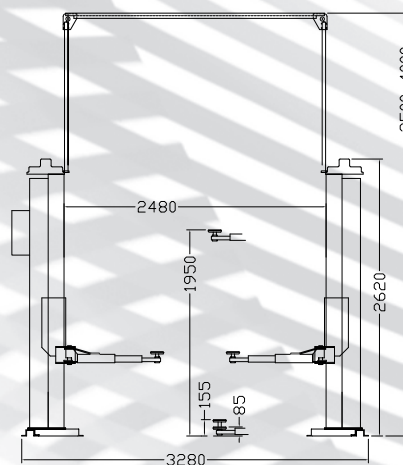
SU RICHIESTA TENSIONE 220V TRIFASE
220V THREE-PHASE VOLTAGE UPON REQUEST
SUR DEMANDE: TENSION TRIPHASÉE 220V
AUF ANFRAGE: 220V-DREIPHASENSPANNUNG
A PETICIÓN: VOLTAJE TRIFÁSICO 220 V

Z42/3S

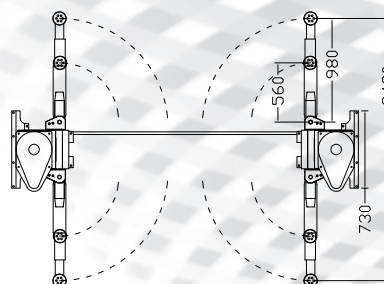
MADE IN ITALY 



PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 2.700
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/27 OPTIONAL

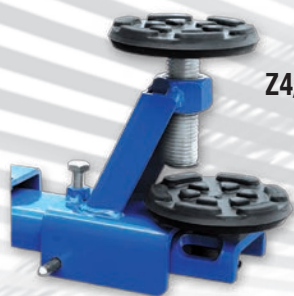
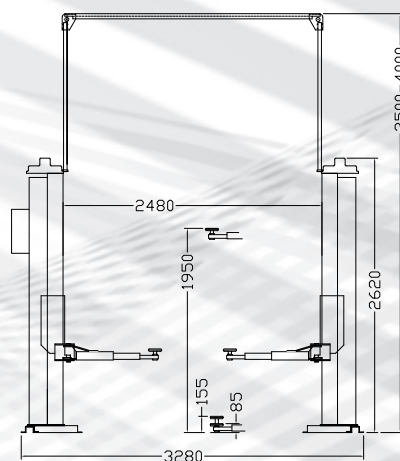


Z52/3S

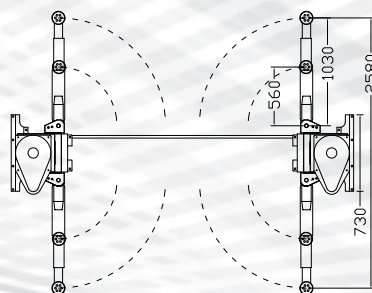
MADE IN ITALY 



PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL

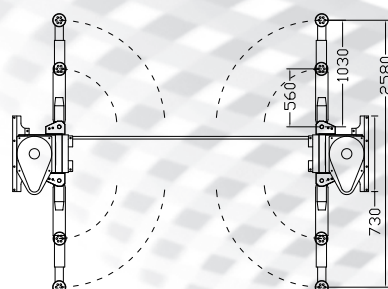
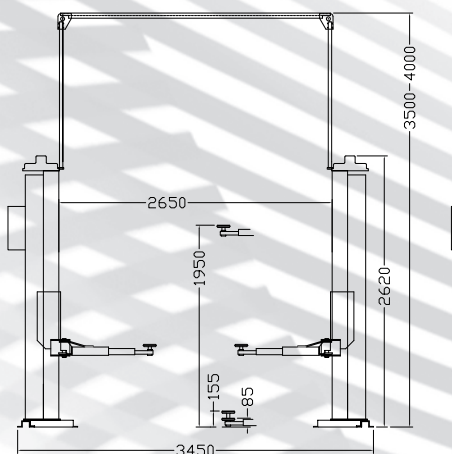


Z52/3SL

MADE IN ITALY 



PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



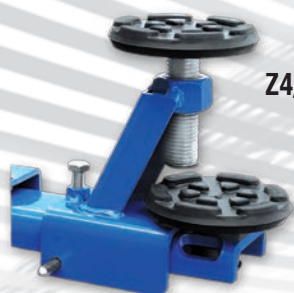
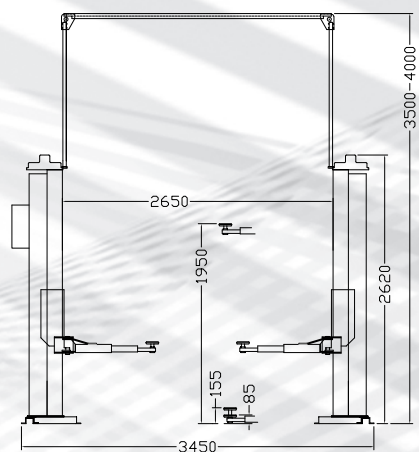
Z4/35 OPTIONAL

Z52/3SLB

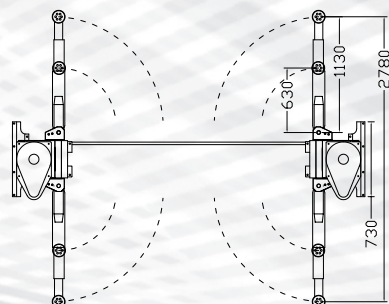
MADE IN ITALY 



PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033

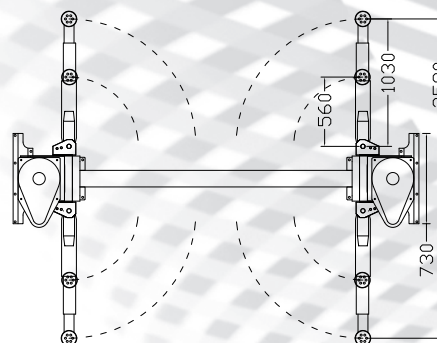
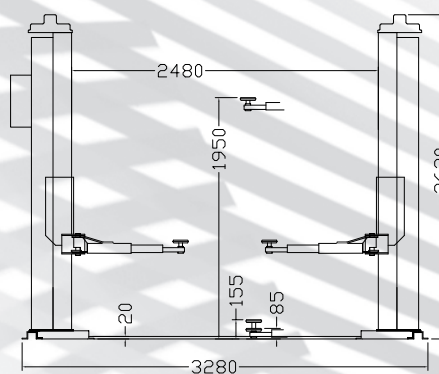


Z4/35 OPTIONAL





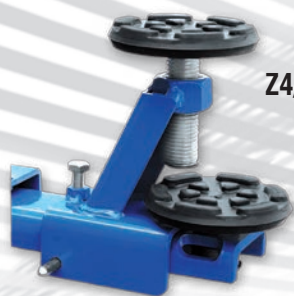
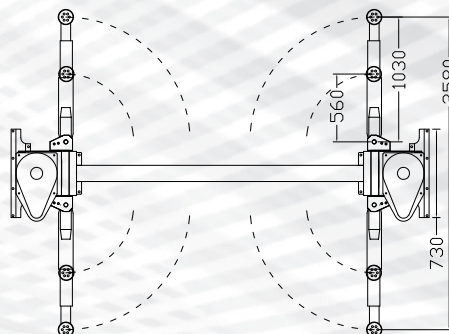
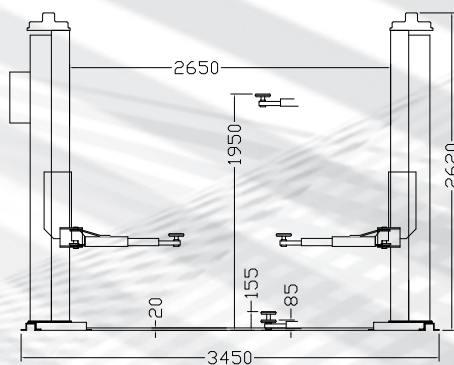
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL



PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



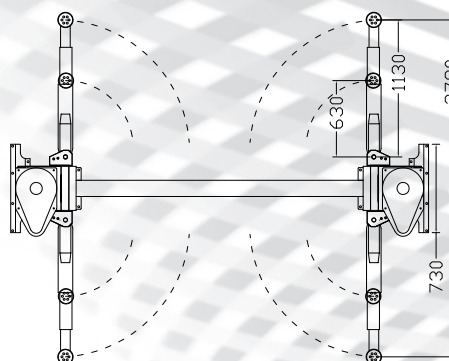
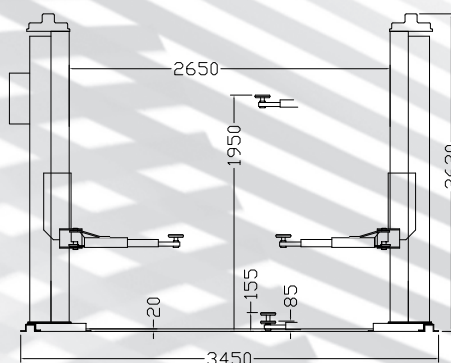
Z4/35 OPTIONAL

Z52C/3SLB

MADE IN ITALY 



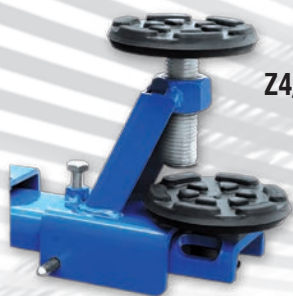
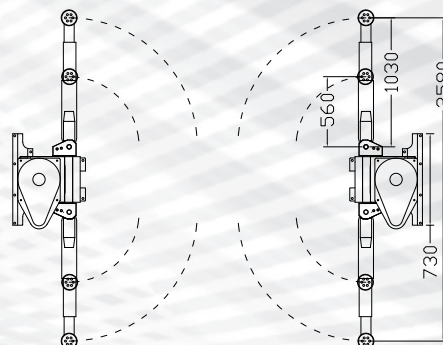
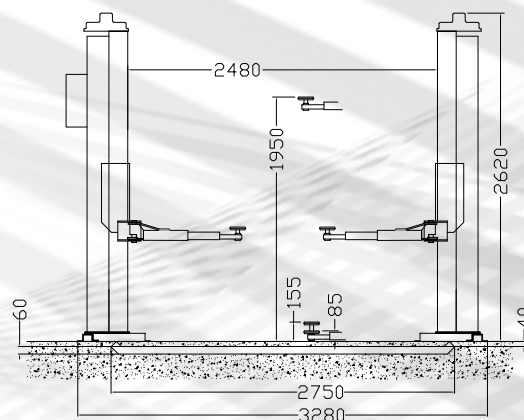
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL



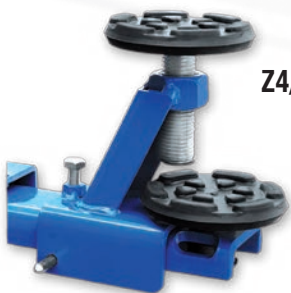
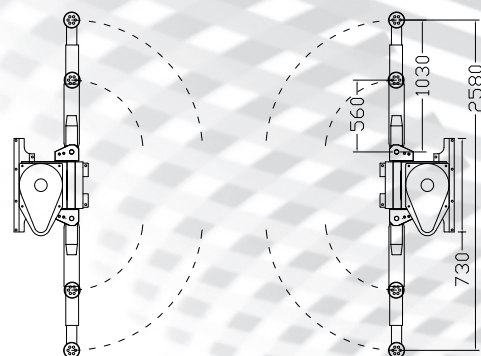
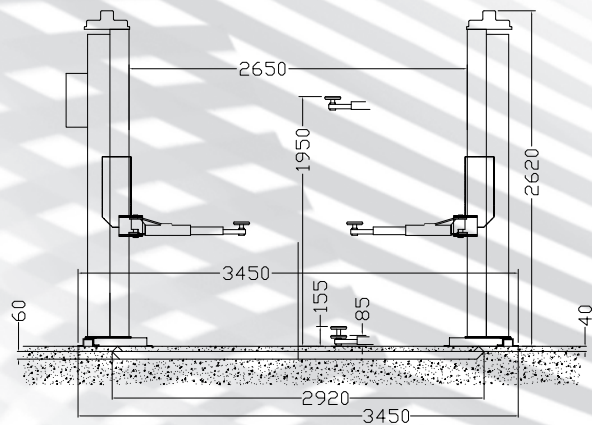
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL



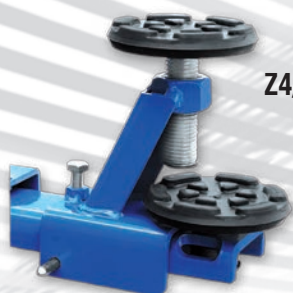
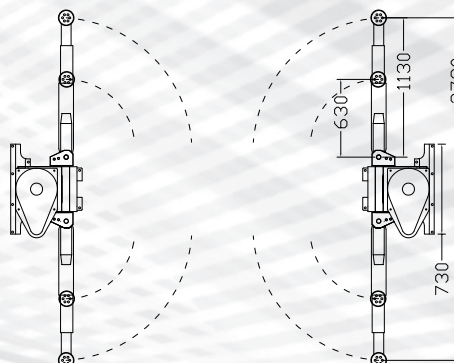
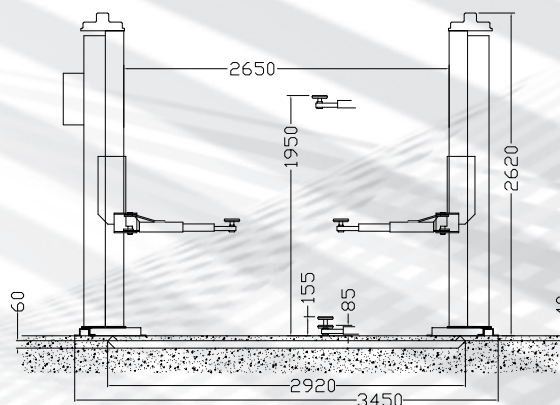
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL



PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,1+1,1
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL

EUROLIFT

ZAVAGLI



SOLLEVATORI ELETTROIDRAULICI A DUE COLONNE CON 2 CILINDRI CON PEDANA TWO-POST ELECTROHYDRAULIC VEHICLE LIFTS WITH 2 CYLINDERS AND BASEFRAME ÉLÉVATEURS ÉLECTRO-HYDRAULIQUES À DEUX COLONNES, À 2 VÉRINS AVEC PLATE-FORME ELEKTROHYDRAULISCHE HEBEVORRICHTUNGEN MIT ZWEISÄULEN, MIT 2 ZYLINDERN UND TRITTBRETT ELEVADORES ELECTROHIDRÁULICOS DE DOS COLUMNAS CON 2 CILINDROS CON PLATAFORMA



- ▶ Rapidità di sollevamento
- ▶ Valvole di sicurezza inserite direttamente nei cilindri idraulici
- ▶ Maggiore capacità di sollevamento con minore consumo elettrico
- ▶ Minima manutenzione
- ▶ Il movimento idraulico ed un cilindro per colonna riducono l'attrito degli organi di trasmissione
- ▶ Impianto elettrico con comandi e finecorsa a bassa tensione. Funzionamento "uomo presente"

Il sollevatore deve essere installato in ambienti con altezza utile di 4,5 metri.



- ▶ Fast lifting
- ▶ Safety valves inserted directly into the hydraulic cylinders
- ▶ Greater lifting capacity with lower electrical consumption
- ▶ Minimum maintenance
- ▶ The hydraulic movement and a cylinder for each post reduce the friction of the driving elements
- ▶ Electrical system with low voltage controls and limit switch. Operator presence control

The lift should be installed in rooms with a clear ceiling height of 4.5 metres.



- ▶ Rapidité de levage
- ▶ Vannes de sécurité directement insérées dans les vérins hydrauliques
- ▶ Capacité de levage accrue pour une consommation électrique moindre
- ▶ Entretien minimal
- ▶ Le mouvement hydraulique et un vérin par colonne réduisent les frottements des organes de transmission
- ▶ Circuit électrique avec commandes et fins de course à basse tension. Fonctionnement à "homme mort"
- ▶ Dispositifs de sécurité électriques, hydrauliques et mécaniques

L'élévateur doit être installé dans des pièces ayant une hauteur utile de 4,5 mètres.



- ▶ Schnelles Anheben der Last
- ▶ Sicherheitsventile direkt in die Hydraulikzylinder eingesetzt
- ▶ Höhere Tragfähigkeit bei geringerem Stromverbrauch
- ▶ Geringe Wartung notwendig
- ▶ Die hydraulische Bewegung und ein Zylinder pro Säule reduzieren die Reibung der Übertragungsorgane
- ▶ Elektrische Anlage mit Steuerung und Niederspannung-Endschalter. Funktionsweise "Person anwesend"
- ▶ Elektrische, hydraulische und mechanische Schutzvorrichtungen

El elevador debe instalarse en ambientes con una altura útil de 4,5 metros.



- ▶ Rapidez de elevación
- ▶ Válvulas de seguridad incorporadas directamente en los cilindros hidráulicos
- ▶ Mayor capacidad de elevación con menor consumo eléctrico
- ▶ Mínimo mantenimiento
- ▶ El movimiento hidráulico y un cilindro por columna reducen la fricción de los órganos de transmisión
- ▶ Instalación eléctrica con mandos y finales de carrera de baja tensión. Funcionamiento "hombre presente"

Der Hebebühne muss in Arbeitsräumen mit einer freien Deckenhöhe von 4,5 Metern installiert werden.

- ▶ Dispositivi di sicurezza elettrici, idraulici e meccanici
- ▶ Bracci telescopici a 3 stadi con dispositivo automatico di bloccaggio rotazione
- ▶ Protezione salva piedi
- ▶ Valvola controllo discesa
- ▶ Il sollevatore permette la reversibilità del carico
- ▶ Omologazione CE completa di compatibilità elettromagnetica
- ▶ Tasselli di ancoraggio al suolo in dotazione
- ▶ Olio idraulico in dotazione

- ▶ Electrical, hydraulic and mechanical safety devices
- ▶ 3-stage telescopic arms with automatic rotation-stopper device
- ▶ Foot-saver protection
- ▶ Lowering control valve
- ▶ The vehicle lift allows reversibility of the load
- ▶ CE approval with electromagnetic compatibility
- ▶ Supplied with ground anchoring plugs
- ▶ Supplied with hydraulic oil

- ▶ Bras télescopiques à 3 stades avec dispositif automatique de blocage de la rotation
- ▶ Protection des pieds
- ▶ Vanne de contrôle de la descente
- ▶ L'élévateur permet la réversibilité de la charge
- ▶ Homologation CE avec compatibilité électromagnétique
- ▶ Chevilles d'ancrage au sol fournies
- ▶ Huile hydraulique fournie

- ▶ 3-stufige Teleskoparme mit automatischer Verriegelungsvorrichtung
- ▶ Fußschutz
- ▶ Steuerventil für das Absenken
- ▶ Die Hebevorrichtung ermöglicht die Bewegungsumkehr der Last
- ▶ CE-Zulassung komplett mit elektromagnetischer Verträglichkeit
- ▶ Verankerungsschrauben für die Befestigung am Boden im Lieferumfang enthalten.
- ▶ Hydrauliköl im Lieferumfang enthalten

- ▶ Dispositivos de seguridad eléctricos, hidráulicos y mecánicos
- ▶ Brazos telescópicos de 3 posiciones con dispositivo automático de bloqueo de la rotación
- ▶ Protección para los pies
- ▶ Válvula control de bajada
- ▶ El elevador permite la reversibilidad de la carga
- ▶ Homologación CE que incluye la compatibilidad electromagnética
- ▶ Tacos de anclaje al suelo suministrados
- ▶ Aceite hidráulico suministrado

SU RICHIESTA TENSIONE 220V TRIFASE - SU RICHIESTA SGANCIO AUTOMATICO GANCI DI STAZIONAMENTO

220V THREE-PHASE VOLTAGE UPON REQUEST - AUTOMATIC UNHOOKING OF SUPPORT HOOKS UPON REQUEST

SUR DEMANDE: TENSION TRIPHASÉE 220V - SUR DEMANDE: DÉVERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES CROCHETS DE STATIONNEMENT

AUF ANFRAGE: 220V-DREIPHASENSPANNUNG - AUF ANFRAGE: AUTOMATISCHE ENTRIEGELUNG DER STANDHAKEN

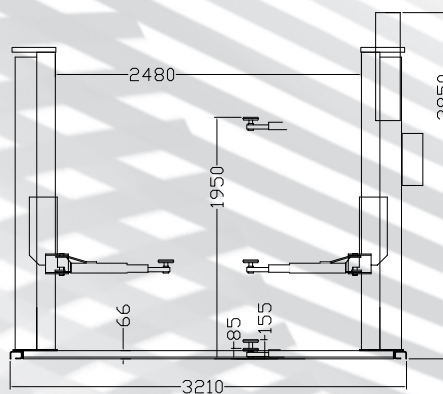
A PETICIÓN: VOLTAJE TRIFÁSICO 220 V - A PETICIÓN: DESENGANCHE AUTOMÁTICO GANCHOS DE ESTACIONAMIENTO

Z61/3S - Z61M/3S

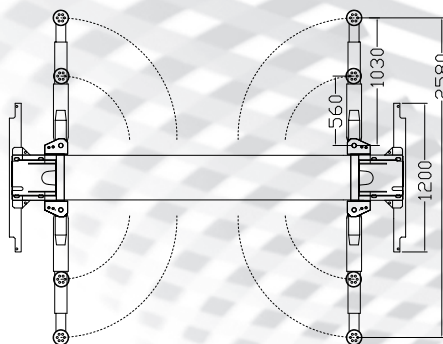
MADE IN ITALY 



	Z61/3S	Z61M/3S
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL

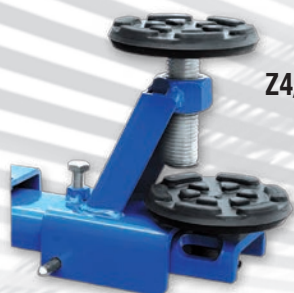
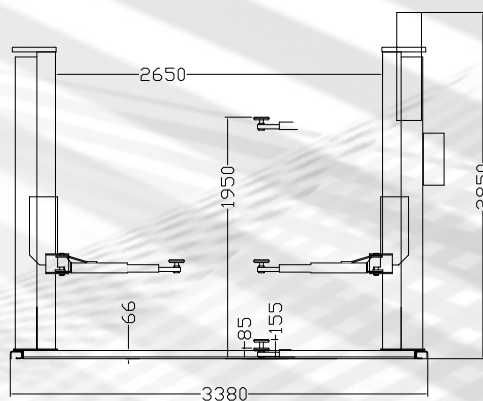


Z61/3SL - Z61M/3SL

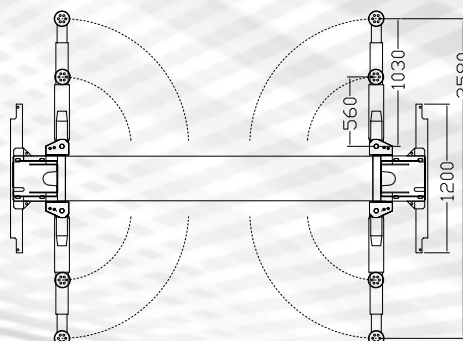
MADE IN ITALY 



	Z61/3SL	Z61M/3SL
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL

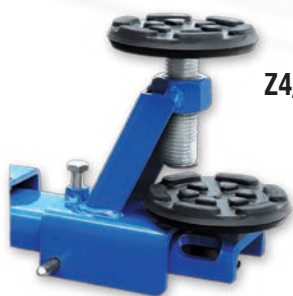
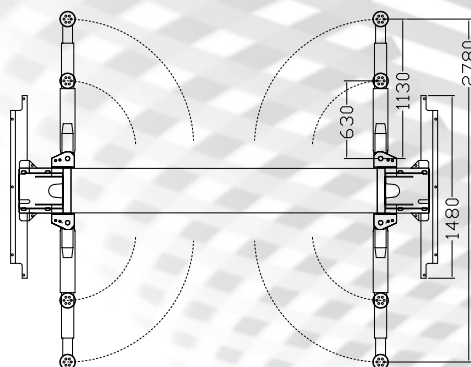
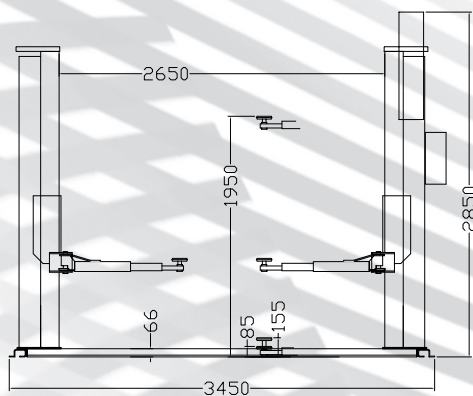


Z61/3SLB - Z61M/3SLB

MADE IN ITALY 



	Z61/3SLB	Z61M/3SLB
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL

SOLLEVATORI ELETTROIDRAULICI A DUE COLONNE CON 2 CILINDRI CON CANALINA TWO-POST ELECTROHYDRAULIC VEHICLE LIFTS WITH 2 CYLINDERS WITH DUCT ÉLÉVATEURS ÉLECTRO-HYDRAULIQUES À DEUX COLONNES, À 2 VÉRINS AVEC CANIVEAU ELEKTROHYDRAULISCHE HEBEVORRICHTUNGEN MIT ZWEISÄULEN, MIT 2 ZYLINDERN UND LEITUNGSKANAL ELEVADORES ELECTROHIDRÁULICOS DE DOS COLUMNAS CON 2 CILINDROS CON CANALETA



- ▶ Rapidità di sollevamento
- ▶ Valvole di sicurezza inserite direttamente nei cilindri idraulici
- ▶ Maggiore capacità di sollevamento con minore consumo elettrico
- ▶ Minima manutenzione
- ▶ Il movimento idraulico ed un cilindro per colonna riducono l'attrito degli organi di trasmissione
- ▶ Impianto elettrico con comandi e finecorsa a bassa tensione. Funzionamento "uomo presente"

Il sollevatore deve essere installato in ambienti con altezza utile di 4,5 metri.



- ▶ Fast lifting
- ▶ Safety valves inserted directly into the hydraulic cylinders
- ▶ Greater lifting capacity with lower electrical consumption
- ▶ Minimum maintenance
- ▶ The hydraulic movement and a cylinder for each post reduce the friction of the driving elements
- ▶ Electrical system with low voltage controls and limit switch. Operator presence control

The lift should be installed in rooms with a clear ceiling height of 4.5 metres.



- ▶ Rapidité de levage
- ▶ Vannes de sécurité directement insérées dans les vérins hydrauliques
- ▶ Capacité de levage accrue pour une consommation électrique moindre
- ▶ Entretien minimal
- ▶ Le mouvement hydraulique et un vérin par colonne réduisent les frottements des organes de transmission
- ▶ Circuit électrique avec commandes et fins de course à basse tension. Fonctionnement à "homme mort"
- ▶ Dispositifs de sécurité électriques, hydrauliques et mécaniques

L'élévateur doit être installé dans des pièces ayant une hauteur utile de 4,5 mètres.



- ▶ Schnelles Anheben der Last
- ▶ Sicherheitsventile direkt in die Hydraulikzylinder eingesetzt
- ▶ Höhere Tragfähigkeit bei geringerem Stromverbrauch
- ▶ Geringe Wartung notwendig
- ▶ Die hydraulische Bewegung und ein Zylinder pro Säule reduzieren die Reibung der Übertragungsorgane
- ▶ Elektrische Anlage mit Steuerung und Niederspannung-Endschalter. Funktionsweise "Person anwesend"
- ▶ Elektrische, hydraulische und mechanische Schutzvorrichtungen

El elevador debe instalarse en ambientes con una altura útil de 4,5 metros.



- ▶ Rapidez de elevación
- ▶ Válvulas de seguridad incorporadas directamente en los cilindros hidráulicos
- ▶ Mayor capacidad de elevación con menor consumo eléctrico
- ▶ Mínimo mantenimiento
- ▶ El movimiento hidráulico y un cilindro por columna reducen la fricción de los órganos de transmisión
- ▶ Instalación eléctrica con mandos y finales de carrera de baja tensión. Funcionamiento "hombre presente"

Der Hebebühne muss in Arbeitsräumen mit einer freien Deckenhöhe von 4,5 Metern installiert werden.

- ▶ Dispositivi di sicurezza elettrici, idraulici e meccanici
- ▶ Bracci telescopici a 3 stadi con dispositivo automatico di bloccaggio rotazione
- ▶ Protezione salva piedi
- ▶ Valvola controllo discesa
- ▶ Il sollevatore permette la reversibilità del carico
- ▶ Omologazione CE completa di compatibilità elettromagnetica
- ▶ Tasselli di ancoraggio al suolo in dotazione
- ▶ Olio idraulico in dotazione

- ▶ Electrical, hydraulic and mechanical safety devices
- ▶ 3-stage telescopic arms with automatic rotation-stopper device
- ▶ Foot-saver protection
- ▶ Lowering control valve
- ▶ The vehicle lift allows reversibility of the load
- ▶ CE approval with electromagnetic compatibility
- ▶ Supplied with ground anchoring plugs
- ▶ Supplied with hydraulic oil

- ▶ Bras télescopiques à 3 stades avec dispositif automatique de blocage de la rotation
- ▶ Protection des pieds
- ▶ Vanne de contrôle de la descente
- ▶ L'élévateur permet la réversibilité de la charge
- ▶ Homologation CE avec compatibilité électromagnétique
- ▶ Chevilles d'ancrage au sol fournies
- ▶ Huile hydraulique fournie

- ▶ 3-stufige Teleskoparme mit automatischer Verriegelungsvorrichtung
- ▶ Fußschutz
- ▶ Steuerventil für das Absenken
- ▶ Die Hebevorrichtung ermöglicht die Bewegungsumkehr der Last
- ▶ CE-Zulassung komplett mit elektromagnetischer Verträglichkeit
- ▶ Verankerungsschrauben für die Befestigung am Boden im Lieferumfang enthalten.
- ▶ Hydrauliköl im Lieferumfang enthalten

- ▶ Dispositivos de seguridad eléctricos, hidráulicos y mecánicos
- ▶ Brazos telescópicos de 3 posiciones con dispositivo automático de bloqueo de la rotación
- ▶ Protección para los pies
- ▶ Válvula control de bajada
- ▶ El elevador permite la reversibilidad de la carga
- ▶ Homologación CE que incluye la compatibilidad electromagnética
- ▶ Tacos de anclaje al suelo suministrados
- ▶ Aceite hidráulico suministrado

SU RICHIESTA TENSIONE 220V TRIFASE - SU RICHIESTA SGANCIO AUTOMATICO GANCI DI STAZIONAMENTO

220V THREE-PHASE VOLTAGE UPON REQUEST - AUTOMATIC UNHOOKING OF SUPPORT HOOKS UPON REQUEST

SUR DEMANDE: TENSION TRIPHASÉE 220V - SUR DEMANDE: DÉVERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES CROCHETS DE STATIONNEMENT

AUF ANFRAGE: 220V-DREIPHASENSPANNUNG - AUF ANFRAGE: AUTOMATISCHE ENTRIEGELUNG DER STANDHAKEN

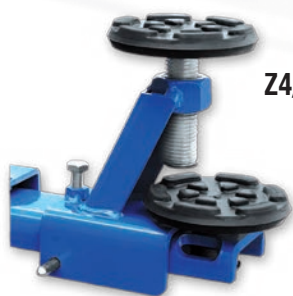
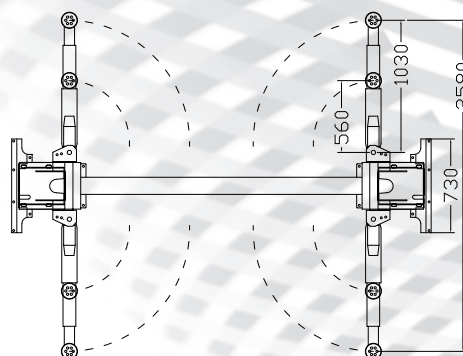
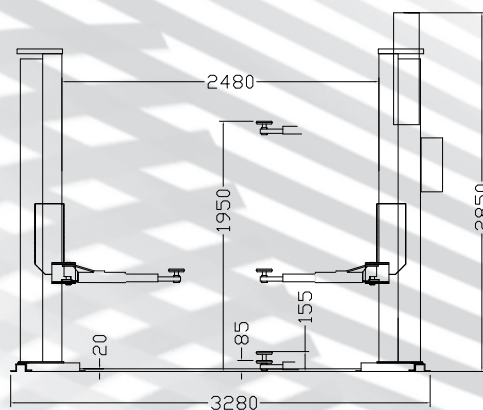
A PETICIÓN: VOLTAJE TRIFÁSICO 220 V - A PETICIÓN: DESENGANCHE AUTOMÁTICO GANCHOS DE ESTACIONAMIENTO

Z62/3S - Z62M/3S

MADE IN ITALY 



	Z62/3S	Z62M/3S
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



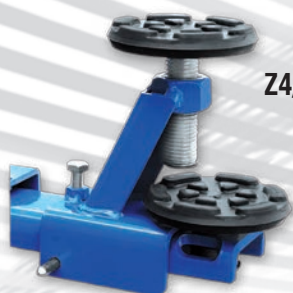
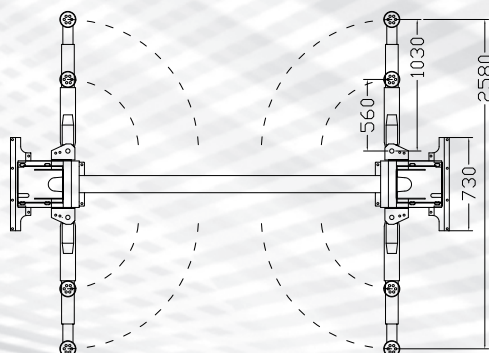
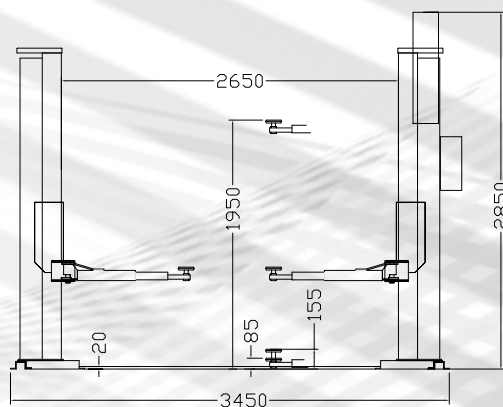
Z4/35 OPTIONAL

Z62/3SL - Z62M/3SL

MADE IN ITALY 



	Z62/3SL	Z62M/3SL
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



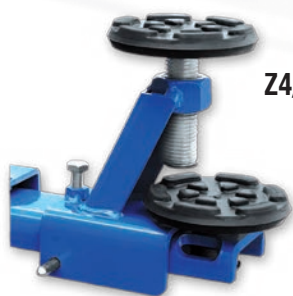
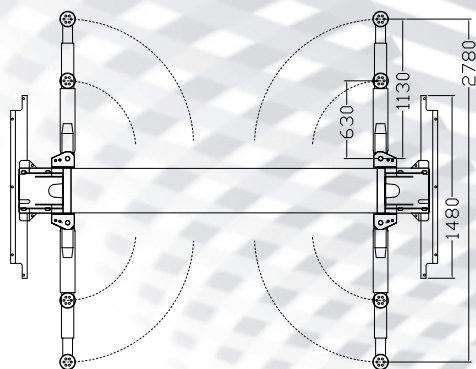
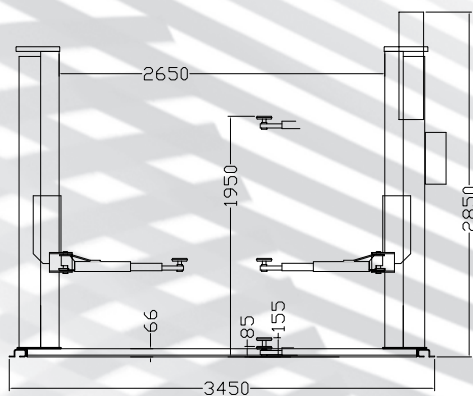
Z4/35 OPTIONAL

Z62/3SLB - Z62M/3SLB

MADE IN ITALY 



	Z62/3SLB	Z62M/3SLB
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



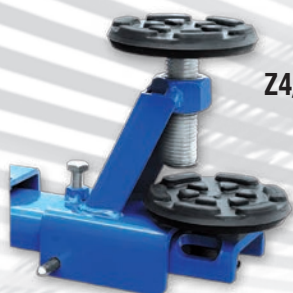
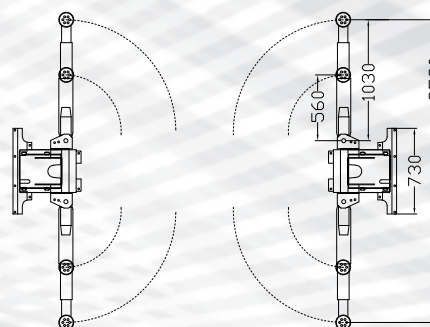
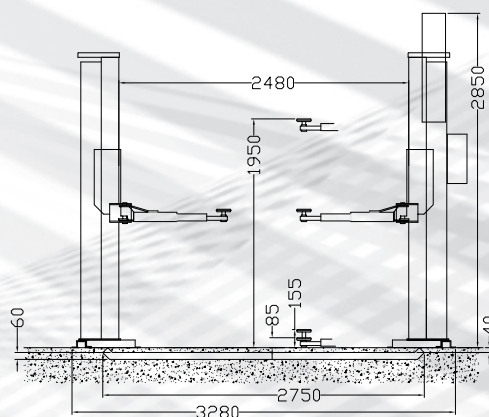
Z4/35 OPTIONAL

Z62I/3S - Z62IM/3S

MADE IN ITALY 



	Z62I/3S	Z62IM/3S
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



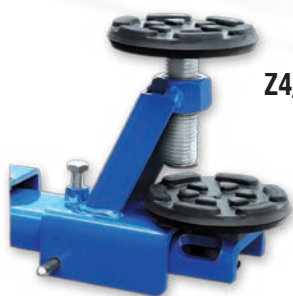
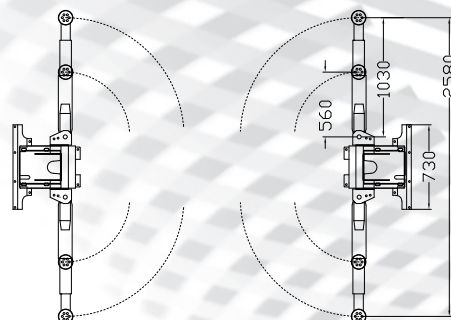
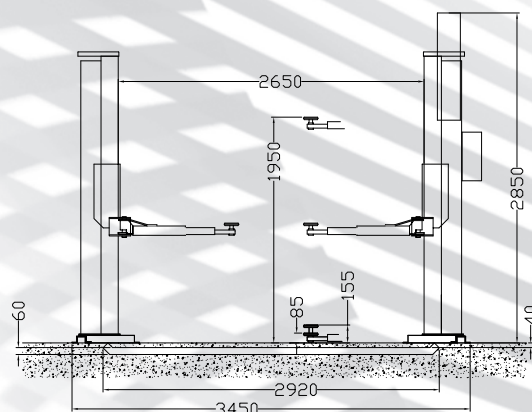
Z4/35 OPTIONAL

Z62I/3SL - Z62IM/3SL

MADE IN ITALY 



	Z62I/3SL	Z62IM/3SL
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



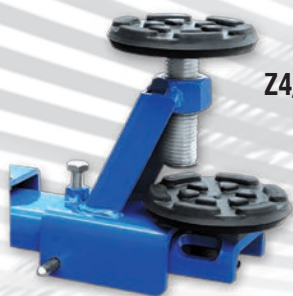
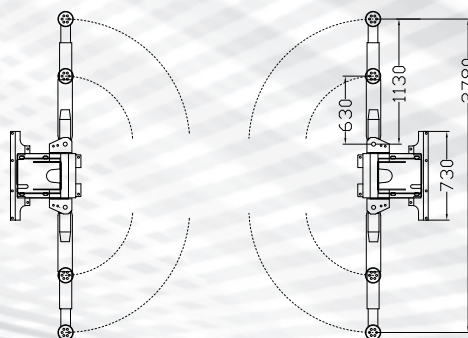
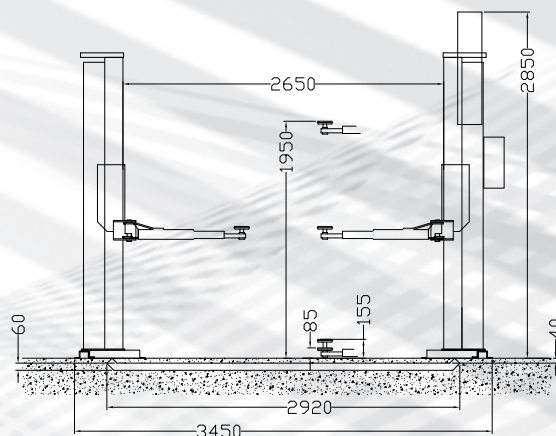
Z4/35 OPTIONAL

Z62I/3SLB - Z62IM/3SLB

MADE IN ITALY 



	Z62I/3SLB	Z62IM/3SLB
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL

EUROLIFT

ZAVAGLI



SOLLEVATORI ELETTROIDRAULICI A DUE COLONNE CON 2 CILINDRI SENZA PEDANA

TWO-POST ELECTROHYDRAULIC VEHICLE LIFTS WITH 2 CYLINDERS BASELESS

ÉLÉVATEURS ÉLECTRO-HYDRAULIQUES À DEUX COLONNES, À 2 VÉRINS SANS PLATE-FORME

ELEKTROHYDRAULISCHE HEBEVORRICHTUNGEN MIT ZWEI SÄULEN, MIT 2 ZYLINDERN OHNE TRITTBRETT

ELEVADORES ELECTROHIDRÁULICOS DE DOS COLUMNAS CON 2 CILINDROS SIN PLATAFORMA



- ▶ I sollevatori a colonne indipendenti sono realizzati per avere un'area sottostante completamente libera
- ▶ Rapidità di sollevamento
- ▶ Valvole di sicurezza inserite direttamente nei cilindri idraulici
- ▶ Maggiore capacità di sollevamento con minore consumo elettrico
- ▶ Minima manutenzione
- ▶ Il movimento idraulico ed un cilindro per colonna riducono l'attrito degli organi di trasmissione
- ▶ Impianto elettrico con comandi e finecorsa a bassa tensione. Funziona-

Il sollevatore deve essere installato in ambienti con altezza utile di 4,5 metri.



- ▶ The vehicle lifts with independent posts are designed to have an area underneath completely free
- ▶ Fast lifting
- ▶ Safety valves inserted directly into the hydraulic cylinders
- ▶ Greater lifting capacity with lower electrical consumption
- ▶ Minimum maintenance
- ▶ The hydraulic movement and a cylinder for each post reduce the friction of the driving elements
- ▶ Electrical system with low voltage controls and limit switch. Operator

The lift should be installed in rooms with a clear ceiling height of 4.5 metres.



- ▶ Les élévateurs à colonnes indépendantes sont réalisés pour laisser en dessous une aire complètement libre
- ▶ Rapidité de levage
- ▶ Vannes de sécurité directement insérées dans les vérins hydrauliques
- ▶ Capacité de levage accrue pour une consommation électrique moindre
- ▶ Entretien minimal
- ▶ Le mouvement hydraulique et un vérin par colonne réduisent les frottements des organes de transmission
- ▶ Circuit électrique avec commandes et fins de course à basse tension. Fonctionnement à "homme mort"

L'élévateur doit être installé dans des pièces ayant une hauteur utile de 4,5 mètres.



- ▶ Die Hebevorrichtungen mit Säulen wurden konzipiert, um den Raum unterhalb des Fahrzeuges komplett frei zu halten
- ▶ Schnelles Anheben der Last
- ▶ Sicherheitsventile direkt in die Hydraulikzylinder eingesetzt
- ▶ Höhere Tragfähigkeit bei geringerem Stromverbrauch
- ▶ Geringe Wartung notwendig
- ▶ Die hydraulische Bewegung und ein Zylinder pro Säule reduzieren die Reibung der Übertragungsorgane
- ▶ Elektrische Anlage mit Steuerung und Niederspannung-Endschalter.

El elevador debe instalarse en ambientes con una altura útil de 4,5 metros.



- ▶ Los elevadores de columnas independientes están realizados para dejar una zona subyacente completamente libre
- ▶ Rapidez de elevación
- ▶ Válvulas de seguridad incorporadas directamente en los cilindros hidráulicos
- ▶ Mayor capacidad de elevación con menor consumo eléctrico
- ▶ Mínimo mantenimiento
- ▶ El movimiento hidráulico y un cilindro por columna reducen la fricción de los órganos de transmisión
- ▶ Instalación eléctrica con mandos y finales de carrera de baja tensión. Funcionamiento "hombre presente"

Der Hebebühne muss in Arbeitsräumen mit einer freien Deckenhöhe von 4,5 Metern installiert werden.

- ▶ "uomo presente"
- ▶ Dispositivi di sicurezza elettrici, idraulici e meccanici
- ▶ Bracci telescopici a 3 stadi con dispositivo automatico di bloccaggio rotazione
- ▶ Protezione salva piedi
- ▶ Valvola controllo discesa
- ▶ Il sollevatore permette la reversibilità del carico
- ▶ Omologazione CE completa di compatibilità elettromagnetica
- ▶ Tasselli di ancoraggio al suolo in dotazione
- ▶ Olio idraulico in dotazione

- ▶ presence control
- ▶ Electrical, hydraulic and mechanical safety devices
- ▶ 3-stage telescopic arms with automatic rotation-stopper device
- ▶ Foot-saver protection
- ▶ Lowering control valve
- ▶ The vehicle lift allows reversibility of the load
- ▶ CE approval with electromagnetic compatibility
- ▶ Supplied with ground anchoring plugs
- ▶ Supplied with hydraulic oil

- ▶ Dispositifs de sécurité électriques, hydrauliques et mécaniques
- ▶ Bras télescopiques à 3 stades avec dispositif automatique de blocage de la rotation
- ▶ Protection des pieds
- ▶ Vanne de contrôle de la descente
- ▶ L'élévateur permet la réversibilité de la charge
- ▶ Homologation CE avec compatibilité électromagnétique
- ▶ Chevilles d'ancrage au sol fournies
- ▶ Huile hydraulique fournie

- ▶ Funktionsweise "Person anwesend"
- ▶ Elektrische, hydraulische und mechanische Schutzvorrichtungen
- ▶ 3-stufige Teleskoparme mit automatischer Verriegelungsvorrichtung
- ▶ Fußschutz
- ▶ Steuerventil für das Absenken
- ▶ Die Hebevorrichtung ermöglicht die Bewegungsumkehr der Last
- ▶ CE-Zulassung komplett mit elektromagnetischer Verträglichkeit
- ▶ Verankerungsschrauben für die Befestigung am Boden im Lieferumfang enthalten.
- ▶ Hydrauliköl im Lieferumfang enthalten

- ▶ Dispositivos de seguridad eléctricos, hidráulicos y mecánicos
- ▶ Brazos telescópicos de 3 posiciones con dispositivo automático de bloqueo de la rotación
- ▶ Protección para los pies
- ▶ Válvula control de bajada
- ▶ El elevador permite la reversibilidad de la carga
- ▶ Homologación CE que incluye la compatibilidad electromagnética
- ▶ Tacos de anclaje al suelo suministrados
- ▶ Aceite hidráulico suministrado

SU RICHIESTA TENSIONE 220V TRIFASE - SU RICHIESTA SGANCIO AUTOMATICO GANCI DI STAZIONAMENTO

220V THREE-PHASE VOLTAGE UPON REQUEST - AUTOMATIC UNHOOKING OF SUPPORT HOOKS UPON REQUEST

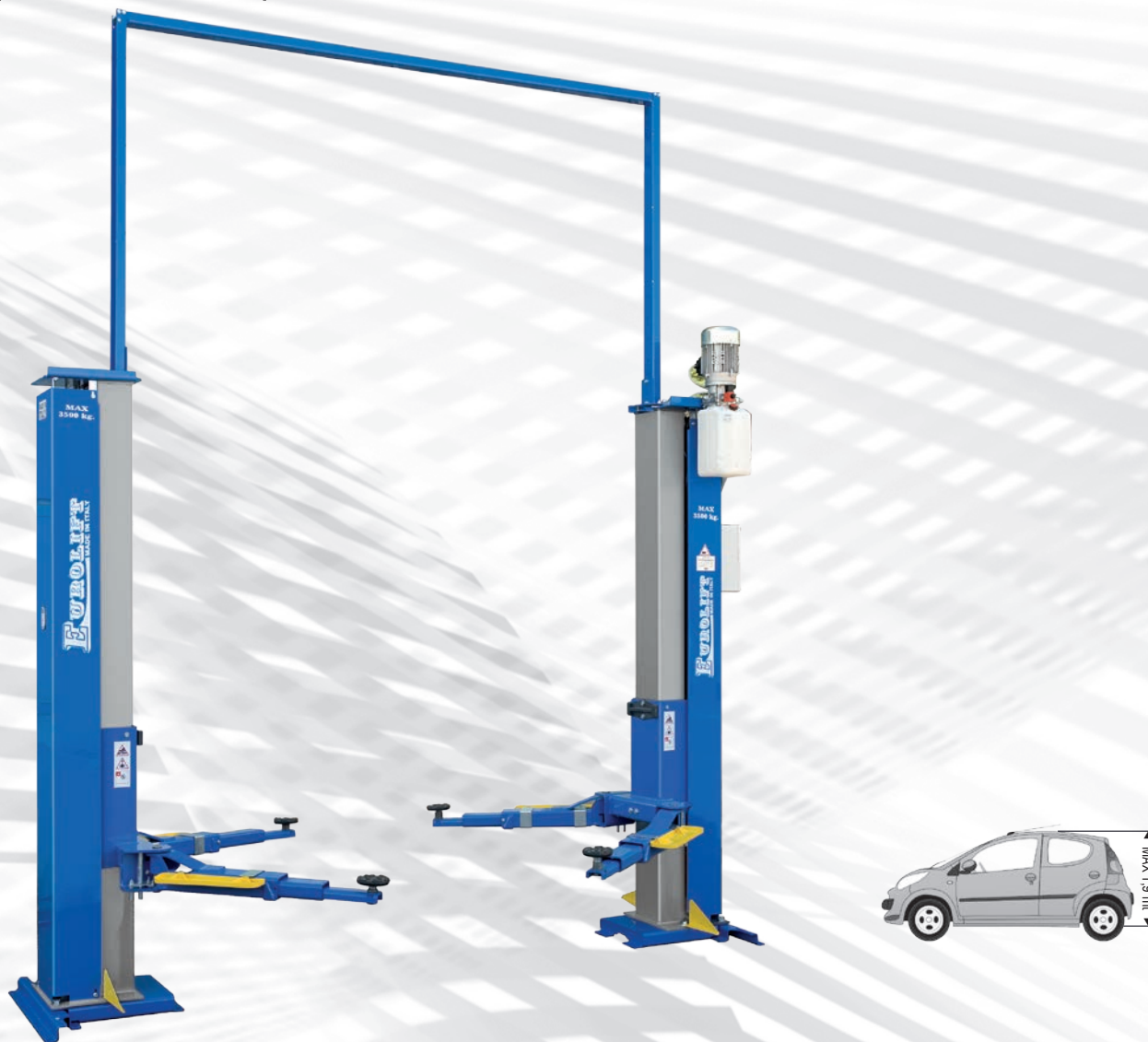
SUR DEMANDE: TENSION TRIPHASÉE 220V - SUR DEMANDE: DÉVERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES CROCHETS DE STATIONNEMENT

AUF ANFRAGE: 220V-DREIPHASENSPANNUNG - AUF ANFRAGE: AUTOMATISCHE ENTRIEGELUNG DER STANDHAKEN

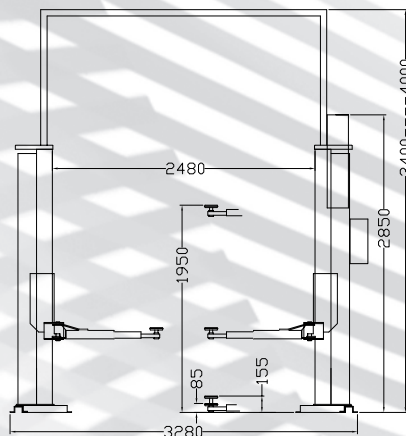
A PETICIÓN: VOLTAJE TRIFÁSICO 220 V - A PETICIÓN: DESENGANCHE AUTOMÁTICO GANCHOS DE ESTACIONAMIENTO

Z63/3S - Z63M/3S

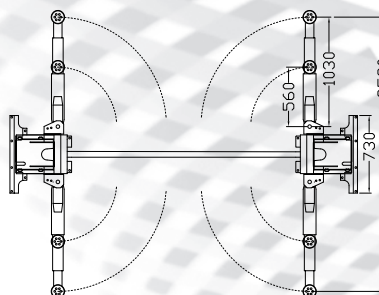
MADE IN ITALY 



	Z63/3S	Z63M/3S
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033

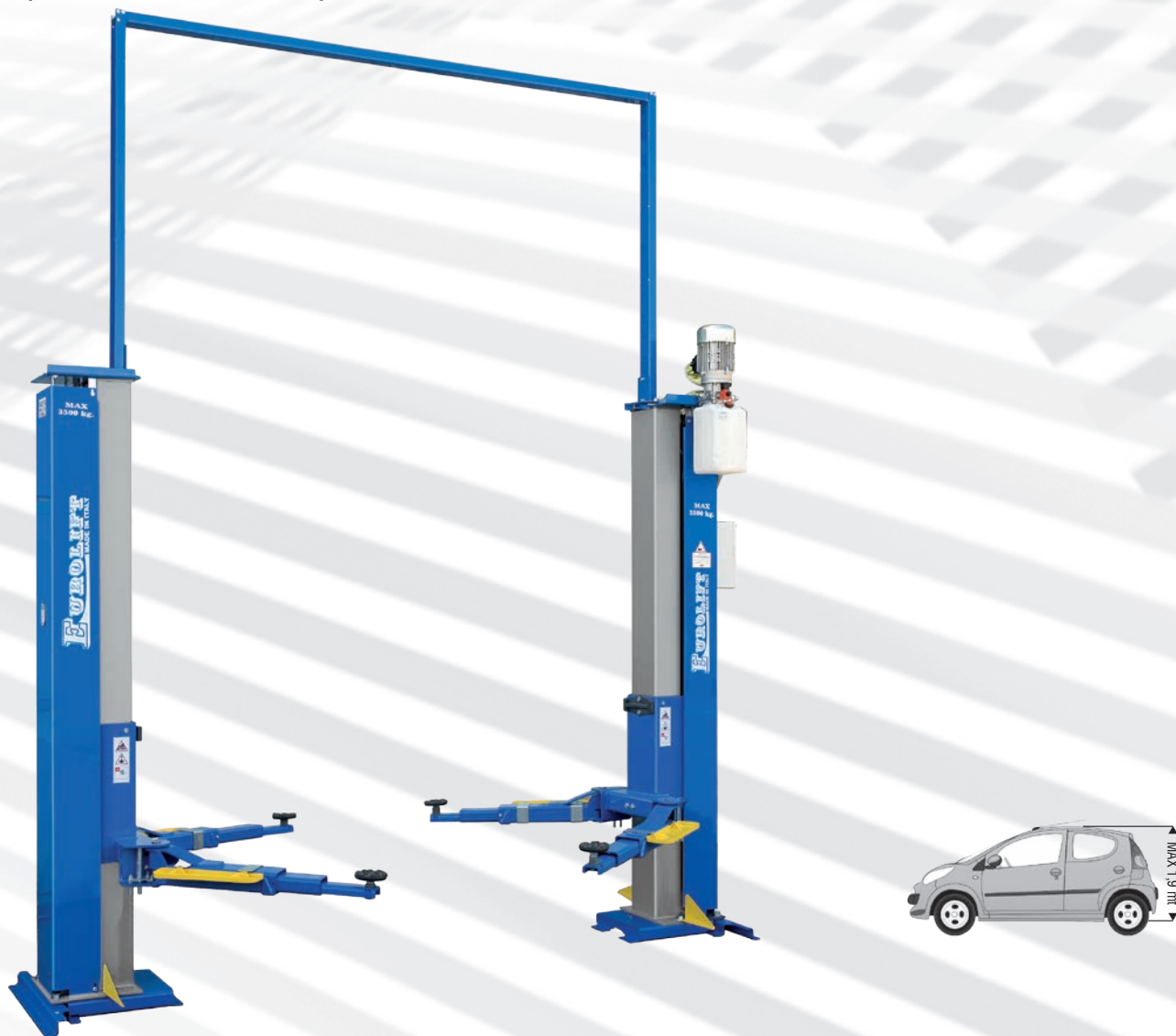


Z4/35 OPTIONAL

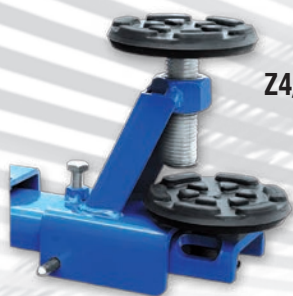
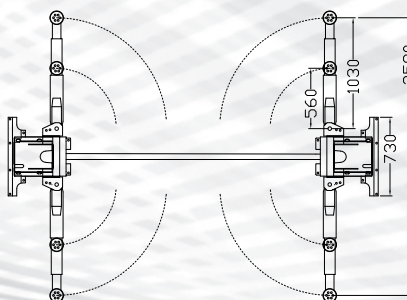
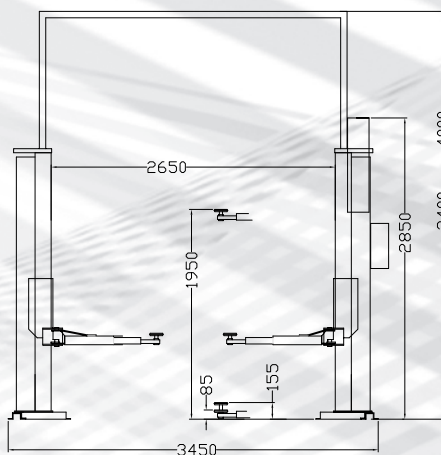


Z63/3SL - Z63M/3SL

MADE IN ITALY 



	Z63/3SL	Z63M/3SL
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



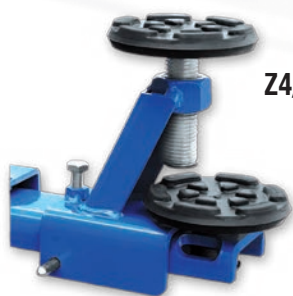
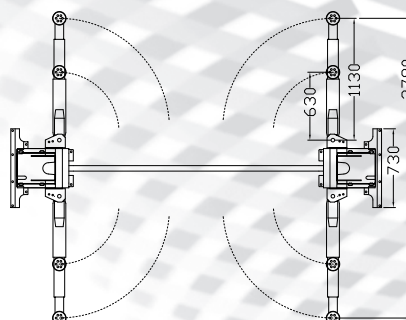
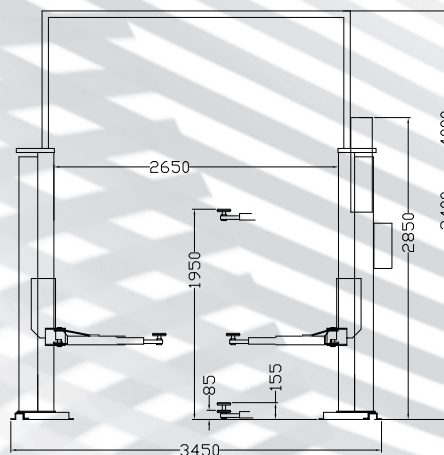
Z4/35 OPTIONAL

Z63/3SLB - Z63M/3SLB

MADE IN ITALY 



	Z63/3SLB	Z63M/3SLB
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.500	Kg 3.500
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	Kw 1,5	Kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,033	m/sec. 0,033



Z4/35 OPTIONAL

SOLLEVATORI ELETTROIDRAULICI A QUATTRO COLONNE RIBASSATI

FOUR-POST LOW-DRIVE OVER HEIGHT ELECTROHYDRAULIC VEHICLE LIFTS

ÉLÉVATEURS ÉLECTRO-HYDRAULIQUES ABAISSÉS À QUATRE COLONNES

ELEKTROHYDRAULISCHE HEBEVORRICHTUNGEN MIT VIER HERUNTERGESETZTEN SÄULEN

ELEVADORES ELECTROHIDRÁULICOS DE CUATRO COLUMNAS REBAJADOS



- ▶ Sollevatore a funzionamento elettroidraulico
- ▶ Dispositivo di sicurezza in caso di rottura o di allentamento delle funi portanti
- ▶ In fase di lavoro, il sollevatore deve appoggiare negli appositi ganci meccanici di arresto
- ▶ Valvola e blocco del circuito idraulico
- ▶ Valvola di sicurezza inserite direttamente nel cilindro idraulico



- ▶ Electrohydraulically operated vehicle lift
- ▶ Safety device in case of breakage or loosening of support ropes
- ▶ During work, the vehicle lift must rest on the appropriate mechanical locking hooks
- ▶ Hydraulic circuit valve and block
- ▶ Safety valve inserted directly into the hydraulic cylinder
- ▶ Electrical system with low voltage controls and limit switch. Operator



- ▶ Élévateur à fonctionnement électro-hydraulique
- ▶ Dispositif de sécurité en cas de rupture ou de relâchement des câbles porteurs
- ▶ Pendant le travail, l'élévateur doit être appuyé sur les crochets mécaniques de butée prévus à cet effet
- ▶ Vanne et verrouillage du circuit hydraulique
- ▶ Vanne de sécurité directement insérée dans le vérin hydraulique



- ▶ Elektrohydraulisch betriebene Hebevorrichtung
- ▶ Sicherheitseinrichtung im Falle von Bruch oder Lösen von Leitseilen
- ▶ Während der Arbeit muss das Hebezeug in den entsprechenden mechanischen Anschlaghaken liegen
- ▶ Ventil und Sperre des Hydraulikkreislaufs
- ▶ Sicherheitsventil direkt in den Hydraulikzylinder eingesetzt
- ▶ Elektrische Anlage mit Steuerung und Niederspannung-Endschalter.



- ▶ Elevador con funcionamiento electrohidráulico
- ▶ Dispositivo de seguridad en caso de rotura o de aflojamiento de los cables portantes
- ▶ Durante la fase de trabajo, el elevador debe apoyarse en los apropiados ganchos mecánicos de parada
- ▶ Válvula y bloqueo del circuito hidráulico
- ▶ Válvula de seguridad incorporada directamente en el cilindro hidráulico

- ▶ Impianto elettrico con comandi e finecorsa a bassa tensione. Funzionamento "uomo presente"
- ▶ Valvola di sicurezza per evitare sovraccarichi
- ▶ Valvola di controllo discesa
- ▶ Omologazione CE completa di compatibilità elettromagnetica
- ▶ Tasselli di ancoraggio al suolo in dotazione
- ▶ Olio idraulico in dotazione
- ▶ presence control
- ▶ Safety valve to avoid overloading
- ▶ Lowering control valve
- ▶ CE approval with electromagnetic compatibility
- ▶ Supplied with ground anchoring plugs
- ▶ Supplied with hydraulic oil

- ▶ Circuit électrique avec commandes et fins de course à basse tension. Fonctionnement à "homme mort"
- ▶ Vanne de sécurité pour éviter les surcharges
- ▶ Vanne de contrôle de la descente
- ▶ Homologation CE avec compatibilité électromagnétique
- ▶ Chevilles d'ancrage au sol fournies
- ▶ Huile hydraulique fournie
- ▶ Funktionsweise "Person anwesend"
- ▶ Sicherheitsventil zur Vermeidung von Überlastungen
- ▶ Steuerventil für das Absenken
- ▶ CE-Zulassung komplett mit elektromagnetischer Verträglichkeit
- ▶ Verankerungsschrauben für die Befestigung am Boden im Lieferumfang enthalten.
- ▶ Hydrauliköl im Lieferumfang enthalten

- ▶ Instalación eléctrica con mandos y finales de carrera de baja tensión. Funcionamiento "hombre presente"
- ▶ Válvula de seguridad para evitar sobrecargas
- ▶ Válvula de control de bajada
- ▶ Homologación CE que incluye la compatibilidad electromagnética
- ▶ Tacos de anclaje al suelo suministrados
- ▶ Aceite hidráulico suministrado

SU RICHIESTA TENSIONE 220V TRIFASE - SU RICHIESTA SGANCIO AUTOMATICO GANCI DI STAZIONAMENTO

220V THREE-PHASE VOLTAGE UPON REQUEST - AUTOMATIC UNHOOKING OF SUPPORT HOOKS UPON REQUEST

SUR DEMANDE: TENSION TRIPHASÉE 220V - SUR DEMANDE: DÉVERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES CROCHETS DE STATIONNEMENT

AUF ANFRAGE: 220V-DREIPHASENSPANNUNG - AUF ANFRAGE: AUTOMATISCHE ENTRIEGELUNG DER STANDHAKEN

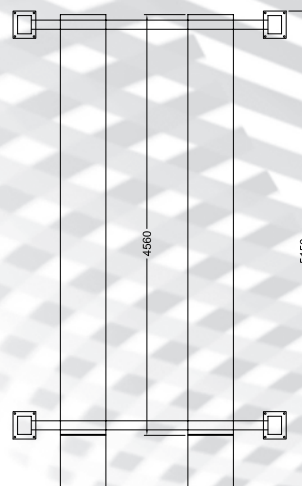
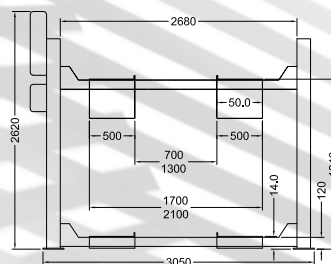
A PETICIÓN: VOLTAJE TRIFÁSICO 220 V - A PETICIÓN: DESENGANCHE AUTOMÁTICO GANCHOS DE ESTACIONAMIENTO

Z31 - Z31M

MADE IN ITALY 

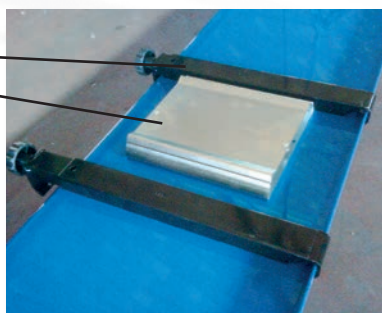


	Z31	Z31M
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 4.200	Kg 4.200
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	kw 3	kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,035	m/sec. 0,035
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,035	m/sec. 0,035



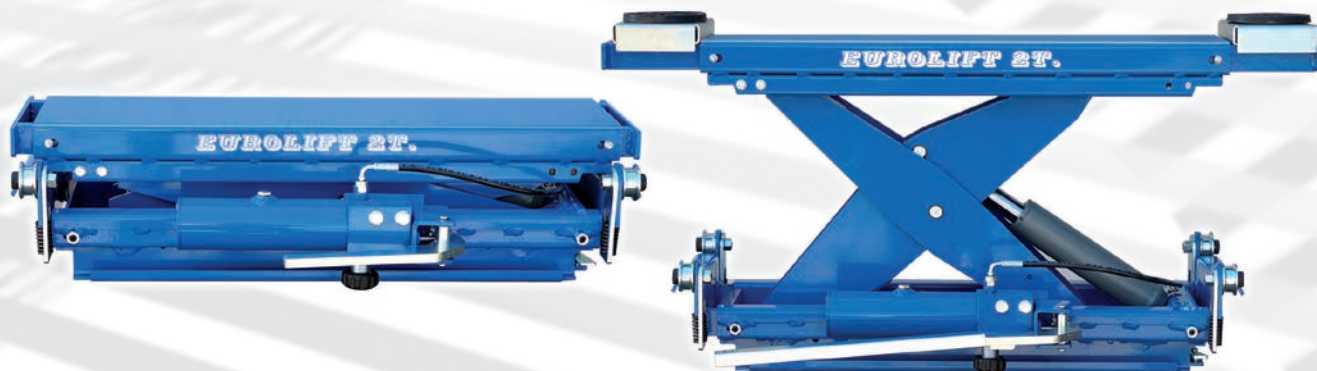
OPTIONAL

- ▶ Z31/A
- ▶ Z31/B

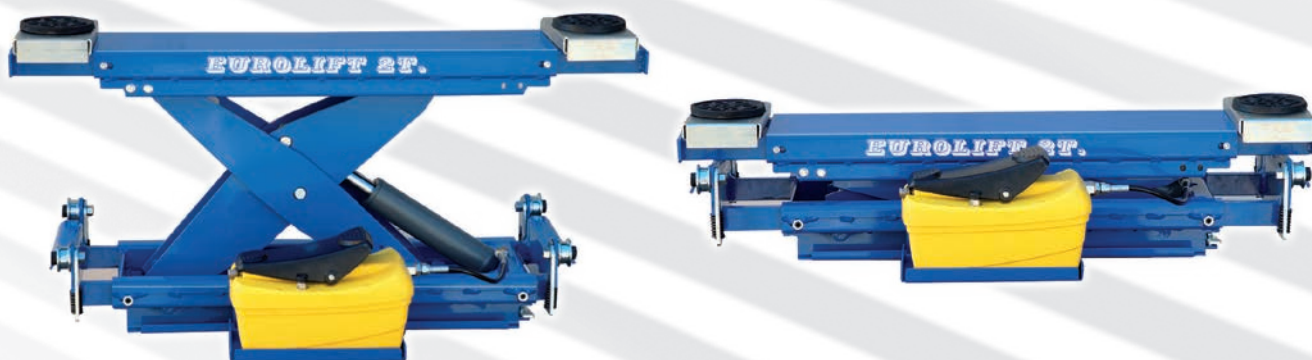



Z36

MADE IN ITALY 




Z37




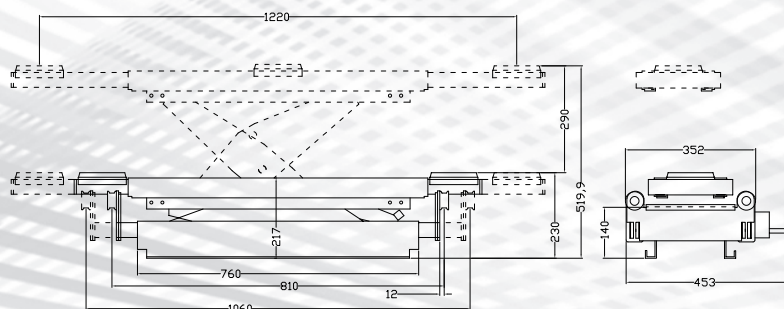
 ▶ Traversa scorrevole a pantografo a funzionamento idraulico manuale portata ton. 2

 ▶ Gleitender hydraulischer manueller Scheren-Achsfreiheber, Tragfähigkeit 2 T.

 ▶ Hydraulically operating manual sliding scissor cross-piece, capacity 2 tons

 ▶ Travesía corrediza con pantógrafo, accionamiento hidráulico manual, alcance 2 ton.

 ▶ Traverse coulissante à pantographe à actionnement hydraulique manuel, portée 2 tonnes



EUROLIFT

ZAVAGLI



SOLLEVATORE ELETTROIDRAULICO A DOPPIA FORBICE RIBASSATO DOUBLE-SCISSOR LOW-DRIVE OVER HEIGHT ELECTROHYDRAULIC VEHICLE LIFT ÉLÉVATEUR ÉLECTRO-HYDRAULIQUE ABAISSÉ À DOUBLE FOURCHE ELEKTROHYDRAULISCHE HEBEVORRICHTUNGEN MIT DOPPELTER HERUNTERGESETZTER SCHERE ELEVADOR ELECTROHIDRÁULICO DE DOBLE TIJERA REBAJADO



- ▶ Sincronismo e parallelismo idraulico delle pedane con dispositivo di controllo del livellamento
- ▶ Valvole di sicurezza e di blocco sul circuito idraulico contro la rottura dei tubi
- ▶ Valvole di sicurezza inserite direttamente nei cilindri
- ▶ Valvola manuale di discesa in caso di assenza di energia elettrica
- ▶ Impianto elettrico con comandi e finecorsa a bassa tensione. Funzionamento "uomo presente"



- ▶ Hydraulic synchronisation and alignment of the platforms with levelling control device
- ▶ Safety and lock valves on the hydraulic circuit in case of tube breakage
- ▶ Safety valves inserted directly into the cylinders
- ▶ Manual lowering valve in case of power failure
- ▶ Electrical system with low voltage controls and limit switch. Operator presence control



- ▶ Synchronisme et parallélisme hydraulique des plates-formes avec dispositif de contrôle du nivellement
- ▶ Vannes de sécurité et de verrouillage sur le circuit hydraulique contre la rupture des tuyaux
- ▶ Vannes de sécurité directement insérées dans les vérins
- ▶ Vanne manuelle de descente en cas d'absence d'énergie électrique
- ▶ Circuit électrique avec commandes et fins de course à basse tension. Fonctionnement à "homme mort"



- ▶ Synchronität und hydraulische Parallelität der Trittbretter mit Nivelliereinrichtung
- ▶ Sicherheits- und Verriegelungsventile am Hydraulikkreis gegen Rohrbruch
- ▶ Sicherheitsventile direkt in die Zylinder eingesetzt
- ▶ Manuelles Absenkenventil bei Stromausfall
- ▶ Elektrische Anlage mit Steuerung und Niederspannung-Endschalter. Funktionsweise "Person anwesend"
- ▶ Set 4 Gummi-Pads



- ▶ Sincronismo y paralelismo hidráulico de las plataformas con dispositivo de control de la nivelación
- ▶ Válvulas de seguridad y de bloqueo en el circuito hidráulico contra la rotura de los tubos
- ▶ Válvulas de seguridad incorporadas directamente en los cilindros
- ▶ Válvula manual de descenso en caso de ausencia de energía eléctrica
- ▶ Instalación eléctrica con mandos y finales de carrera de baja tensión. Funcionamiento "hombre presente"

- ▶ Set 4 tamponi in gomma
- ▶ Dispositivo acustico nell'ultima fase del movimento di discesa
- ▶ Assenza dei collegamenti meccanici tra le pedane per liberare la zona lavoro
- ▶ Il sollevatore permette la reversibilità di carico
- ▶ Omologazione CE completa di compatibilità elettromagnetica
- ▶ Tasselli di ancoraggio al suolo in dotazione
- ▶ Olio idraulico in dotazione
- ▶ Set of 4 rubber pads
- ▶ Acoustic device in the last stage of the lowering movement
- ▶ No mechanical connections between the platforms to free the work area
- ▶ The lift allows the reversibility of the load
- ▶ CE approval with electromagnetic compatibility
- ▶ Supplied with ground anchoring plugs
- ▶ Supplied with hydraulic oil
- ▶ Jeu de 4 tampons en caoutchouc
- ▶ Dispositif sonore pour la dernière phase du mouvement de descente
- ▶ Absence de liaisons mécaniques entre les plates-formes pour libérer la zone de travail
- ▶ L'élévateur permet la réversibilité de la charge
- ▶ Homologation CE avec compatibilité électromagnétique
- ▶ Chevilles d'ancrage au sol fournies
- ▶ Huile hydraulique fournie
- ▶ Akustiksignal in der letzten Phase des Absenkens der Last
- ▶ Keine mechanischen Verbindungen zwischen den Trittbrettern, um den Arbeitsbereich nicht zu behindern
- ▶ Umkehr der Bewegungsrichtung der Last möglich
- ▶ CE-Zulassung komplett mit elektromagnetischer Verträglichkeit
- ▶ Verankerungsschrauben für die Befestigung am Boden im Lieferumfang enthalten.
- ▶ Hydrauliköl im Lieferumfang enthalten
- ▶ Set 4 topos de caucho
- ▶ Dispositivo acústico en la última fase del movimiento de descenso
- ▶ Ausencia de conexiones mecánicas entre las plataformas para liberar la zona de trabajo
- ▶ El elevador permite la reversibilidad de la carga
- ▶ Homologación CE que incluye la compatibilidad electromagnética
- ▶ Tacos de anclaje al suelo suministrados
- ▶ Aceite hidráulico suministrado

Z25C

TRAVERSA PER VEICOLI SPECIALI JACKING BEAM FOR SPECIAL VEHICLES TRAVERSE POUR VÉHICULES SPÉCIAUX GATO PARA VEHÍCULOS ESPECIALES ACHSHEBER FÜR SONDERFAHRZEUGE

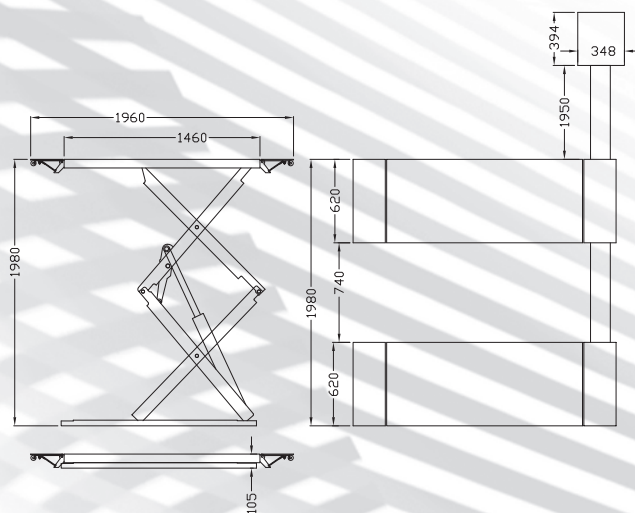
SU RICHIESTA TENSIONE 220V TRIFASE
220V THREE-PHASE VOLTAGE UPON REQUEST
SUR DEMANDE: TENSION TRIPHASÉE 220V
AUF ANFRAGE: 220V-DREIPHASENSPANNUNG
A PETICIÓN: VOLTAJE TRIFÁSICO 220 V

Z25 - Z25M

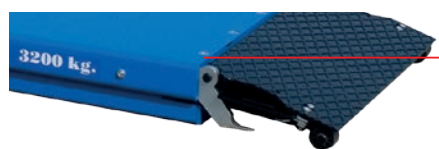
MADE IN ITALY 



	Z25	Z25M
PORTATA Capacity - Portée - Leistung - Capacidad	Kg 3.200	Kg 3.200
MOTORE Motor - Moteur - Motor - Motor	kw 3	kw 2,2
VOLTAGGIO Voltage - Spannung - Voltage - Voltaje	V 380 50/60 hz	V 220 50/60 hz
TEMPO DI SALITA Rasing time - Temps de montée Hubzeit - Tiempo de subida	m/sec. 0,036	m/sec. 0,036
TEMPO DI DISCESA Lowering time - Temps de descente Senkseit - Tiempo de bajada	m/sec. 0,036	m/sec. 0,036



Z25C OPTIONAL



105 mm

ZAVAGLI

Zavagli Santi srl

Via Malpasso 17 - Loc. Vacchereccia
52022 Cavriglia (Arezzo) - Italy

Tel. +39 055941690

Fax +39 055944328

info@zavaglisanti.com

www.zavaglisanti.com